

A TANÁCS HATÁROZATA

(2006. június 19.)

az Alpok-egyezmény hegyvidéki gazdálkodásról szóló jegyzőkönyvének az Európai Közösség nevében történő jóváhagyásáról

(2006/655/EK)

AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA,

tekintettel az Európai Közösséget létrehozó szerződésre és különösen annak 37. cikkére, összefüggésben annak 300. cikke (2) bekezdése első albekezdése első mondatával és 300. cikke (3) bekezdése első albekezdésével,

tekintettel a Bizottság javaslatára,

tekintettel az Európai Parlament véleményére ⁽¹⁾,

mivel:

- (1) Az alpesi régióra jellemző a természeti erőforrások – ideértve a vízkészleteket is – bősége a mezőgazdasági potenciál, a történelmi és kulturális jelentőség, az életminőségi, valamint gazdasági és szabadidős tevékenységi érték, amely nemcsak a helyi, de egyéb népségekre számára is fennáll. Az alpesi régióra mindemellett jellemzőek a gazdálkodási tekintetben jelentkező, a geomorfológiai és éghajlati körülményekből következő nehéz élet- és termelési körülmények is.
- (2) Az Alpok védelméről szóló egyezményt (a továbbiakban: „Alpok-egyezmény”) az Európai Közösség nevében 1991. november 7-én írták alá, az 1996. február 26-i 96/191/EK tanácsi határozattal ⁽²⁾ jóváhagyták, és 1998. április 4-én lépett hatályba. Az Alpok-egyezmény 2. cikkének (2) és (3) bekezdése értelmében az e célok elérése érdekében megvalósítandó konkrét intézkedéseket különböző jegyzőkönyvekben állapítják meg, így a hegyvidéki gazdálkodásról szóló jegyzőkönyvben is.
- (3) Az Európai Közösségek Bizottsága részt vett a hegyvidéki gazdálkodásról szóló jegyzőkönyvre vonatkozó tárgyalásokban, amelyet nagy mértékben befolyásoltak a közösségi politikák és jogszabályok. Az Alpok-egyezmény hegyvidéki gazdálkodásról szóló jegyzőkönyvét az Európai Közösség 1994. december 20-án Chambéry-ben írta alá.

- (4) A fenntartható fejlődés általános céljával összhangban a hegyvidéki gazdálkodásról szóló jegyzőkönyv 1. cikkében meghatározott célkitűzése az, hogy az alpesi régióban olyan mezőgazdaság létrejöttét segítse elő és biztosítsa, amely alkalmazkodik a helyi körülményekhez, és összeegyeztethető a környezettel, valamint létfontosságú mértékben hozzájárul a népesség fennmaradásához és a fenntartható gazdasági tevékenységekhez, amely jellemzően magában foglalja a kiemelkedő minőségű termények előállítását, a természetes környezet megóvását, a természeti kockázatok elleni védelmet, valamint a táj szépségének és értékének fenntartását. A szerződő feleknek optimalizálniuk kell a hegyvidéki gazdálkodás többfunkciós szerepét.

- (5) A hegyvidéki gazdálkodásról szóló jegyzőkönyvben megállapított intézkedések – mint például a hegyvidéki gazdálkodás ösztönzése és az életkörülmények, a földterület-használat, a természetbarát gazdálkodás javítása, valamint a vásárlásösztönzés és a forgalomba hozatal vagy az erdőgazdálkodási intézkedések – összhangban állnak az EU mezőgazdasági jogszabályaival és politikájával, és különösen az Európai Mezőgazdasági Vidékfejlesztési Alapból (EMVA) nyújtandó vidékfejlesztési támogatásról szóló, 2005. szeptember 20-i 1698/2005/EK tanácsi rendelettel ⁽³⁾.

- (6) A jegyzőkönyv egységes keretet biztosít egy határokon átnyúló megközelítés kialakításához, amely az alpesi régió sajátos problémáinak megoldását célzó közös célkitűzéseket és cselekvéseket integrál.

- (7) Az Alpok-egyezmény és a hegyvidéki gazdálkodásról szóló jegyzőkönyv 19 millió ha területen élő 13 millió lakost és közel 6 000 közösséget érint. Az Alpok a más régiók népessége számára is nagy jelentőséggel bír.

- (8) Az Alpok-egyezmény az azt végrehajtó jegyzőkönyvekkel együtt – beleértve a hegyvidéki gazdálkodásról szóló jegyzőkönyvet – világszerte az első nemzetközi, hegyvidéki régióra vonatkozó megállapodás, amely modellként szolgál egyéb régiók számára.

⁽¹⁾ 2006. június 13-i vélemény. A Hivatalos Lapban még nem tették közzé.

⁽²⁾ HL L 61., 1996.3.12., 31. o.

⁽³⁾ HL L 277., 2005.10.21., 1. o.

- (9) A hegyvidéki gazdálkodásról szóló jegyzőkönyv ratifikálása megerősítené az EK elkötelezettségét, határozott politikai jelzés lenne, valamint erősítené az egész régióban folyó ökológiai folyamatot, ami rendkívüli értéket jelent Európa számára.
- (10) Ezért helyénvaló a jegyzőkönyv Közösség nevében történő jóváhagyása,

A KÖVETKEZŐKÉPPEN HATÁROZOTT:

1. cikk

Az Alpok-egyezmény hegyvidéki gazdálkodásról szóló jegyzőkönyvét a Közösség nevében a Tanács jóváhagyja.

A jegyzőkönyv, valamint a kapcsolódó nyilatkozatok szövegét csatolták e határozathoz.

2. cikk

A Tanács elnöke felhatalmazást kap, hogy kijelölje a jegyzőkönyv 24. cikkével összhangban az Európai Közösség nevében a jóváhagyó okirat, valamint a kapcsolódó nyilatkozatok letétbe helyezésére jogosult személy(eke)t.

3. cikk

Ezt a határozatot az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* ki kell hirdetni.

Kelt Luxembourgban, 2006. június 19-én.

a Tanács részéről
az elnök
J. PRÖLL